

carnem nostram, neque figuras aliquas, aut stigmata facietis bovis. Lev. xix, 28.

Filii estote Domini Dei vestri: non vos incidetis, nec facietis calvitium super mortuos. Deut. xiv, 1.

Fleruntque cum filii Israel in campatribus Moab 30 diebus: et completi sunt dies placentis lugentium Moyses. Ibid. xxxiv, 8.

Apprehendens autem David vestimenta sua scidit, omnesque viri qui erant cum eo: et planserunt et fleverunt, et jejunaverunt usque ad vesperam super Saul, et super Jonathan filium ejus, et super populum Domini, et super domum Israel, eo quod corruiisset gladio. II. Reg. i, 11.

Cumque sepelissent Abner in Hebron, levavit rex David votem suam, et flevit super tumulum Abner: flevit autem et omnis populus. Ibid. iii, 32.

Dixitque David: Faciam misericordiam cum Hainnon filio Naas, sicut fecit pater ejus mecum misericordiam: Misit ergo David consolans eum per servos suos super patris interitu. Ibid. x, 2.

Joab filius Sarvia: misit Thetam, et tulit inde mulierem sapientem: dixitque ad eam: Lugere te simul, et induere veste lugubri, et ne angaris oleo, ut sis quasi mulier jam plurimo tempore lugens mortuum. Ibid. xiv, 4.

Nuntiatum est autem Joab quod Rex feret et lagetur filium suum: et versa est victoria in luctum in die illa omni populo: audivit enim populus in die illa diei: Dolet Rex super filio suo. Ibid. xix, 4.

Super mortuum plora, defecit enim lux ejus: et super fatum plora, defecit enim sensu, etc. Ecl. xxii, 10.

(1) Segun costumbre de los gentiles. Hoy mismo en algunas tribus salvajes de Africa prevalece la de arrojar las mujeres, parientes y criados, a la hoguera en que se quema el cuerpo de los difuntos. Los romanos creian honrar la sepultura de los emperadores y

causa de un muerto, ni hareis algunas figuras ó marcas sobre vosotros (1). Lev. cap. xix, v. 28.

Sed hijos del Señor Dios vuestro: no os sajareis ni os hareis calva sobre un muerto. Deut. cap. xiv, v. 1.

Y lloraron (2) los hijos de Israel por espacio de treinta dias en las campañas de Moab: y se cumplieron los dias de luto de los que lloraban á Moisés. Deut. cap. xxxiv, v. 8. Gén. cap. l.

David asiendo entonces de sus vestidos los rasgó y todos los hombres que estaban con él: Y plañeron y lloraron, y ayunaron hasta la tarde por Saul, y por Jonathan su hijo, y por el pueblo del Señor, y por la casa de Israel, porque habian caido á cuchillo. Re. lib. ii, cap. i, v. 11 y 12.

Y luego que entraron á Abuer en Hebron, levantó su voz el rey David y lloró sobre el sepulcro de Abner, y lloró tambien todo el pueblo. Re. lib. i, cap. iii, v. 32.

Y dijo David: Haré misericordia con Hainnon hijo de Naas, como su padre hizo conmigo misericordia. Envio, pues, David sus criados para consolarle en la muerte de su padre. Re. lib. ii, cap. x, v. 2.

Joab, hijo de Sarvia, envió á Thetam, é hizo venir de allí una mujer sagaz, y la dijo: Finge que estás de duelo, y ponte un vestido de luto, y no te unjas con oleo para que parezcas ser una mujer que ya de mucho tiempo está llorando á un muerto (3). Re. lib. ii, cap. xiv, v. 4 y 2.

Y fué dado aviso á Joab que el rey (4) lloraba y lamentaba á su hijo: y convirtióse la victoria en llanto aquel dia para todo el pueblo: porque el pueblo oyó decir en aquel dia: El rey está de duelo por su hijo. Re. lib. ii, cap. xix, v. 4 y 2.

Sobre el muerto llora, porque le faltó la luz, sobre el fatuo llora porque le faltó el endimimiento. Ecl. cap. xxii, v. 10.

(1) Segun costumbre de los gentiles, haciendo que sobre ella se batiessen á muerte sus esclavos. (2) A Moisés. (3) A Absalon. (4) David.

Fili, in mortuum producit lacrimas, et quasi dira passus incipit plorare, et secundum judicium contege corpus illius, et non despicias sepulturam illius, etc. Ibid. xxxvii, 16.

Et fleverunt eum omnis populus Israel planctu magno; et lugebant dies multos. I. Mach. ix, 20.

Illi autem venerunt omnes cum pace in terram Judam. Et plaxerunt Jonathan, et eos, qui cum ipso fuerant: valde: et luxit Israel luctu magno. Ibid. xii, 52.

Et cum venisset Jesus in domum principis et vidisset tibicines, et turban tumultuantem, dicebat: Recedite. Matth. ix, 23.

Et cum venisset Jesus in domum principis et vidisset tibicines, et turban tumultuantem, dicebat: Recedite. Matth. ix, 23.

Quan cum vidisset Dominus, misericordia motus super eam, dixit illi: Noli flere. Luc. vii, 43.

Jesus ergo, ut vidit eam plorantem, et Judaeos, qui venerant cum ea, plorantes, infremuit spiritu, et turbabit seipsum. Joan. xi, 33.

Curaverunt autem Stephanum viri timorati, et fecerunt planctum magnum super eam. Actor. viii, 2.

Exurgens autem Petrus, venit cum illis. Et cum advenisset, duxerunt illum in cenaculum: et circumsteterunt illum omnes viduae stantes, et ostendentes ei tunicas et vestes, quod faciebat illis Dorcas. Ibid. ix, 39.

Nolumus autem vos ignorare fratres de dormientibus, ut non contristemini, sicut et ceteri, qui spem non habent, etc. I. Thess. iv, 13.

Mortui: revocatur ad vitam.—El clamavit ad Dominum, et dixit: Domine Deus meus, etiam ne viduam, apud quam ego ut cumque sustentor, afflixisti, ut interficeres filium ejus? etc. II. Reg. xvii, 20.

Et exaudivit Dominus vocem Elias, et reversa est anima pueri intra eum, et revixit. Ibid. xvii, 22.

Ingressus est ergo Eliseus domum, et ecce (1) A Jada, los niños sup. (2) A la viuda, cuyo único hijo habia muerto.

Hijo, sobre el muerto derrama lágrimas, y comienza á llorar como quien padece un gran quebranto, y entierra su cuerpo segun juicio, y no desprecies su sepultura. Ecl. cap. xxxvii, v. 16.

Y lloró (4) todo el pueblo de Israel con grande duelo, y lo endecharon muchos dias. Mac. lib. i, cap. ix, v. 20.

Así aquellos volvieron todos en paz á tierra de Judá. E hicieron un grande duelo por Jonathan, y por los que con él hubieran ido; y lloró Israel con grande llanto. Mac. lib. i, cap. xii, v. 52. (Cap. xii, v. 16.)

Y cuando vino Jesus á la casa de aquel principe, y vió los tañedores de flautas, y una tropa de gente que hacia ruido, dijo: Retiraos etc. Mat. cap. ix, v. 23.

Luego que la vió el Señor (2), movido de misericordia por ella le dijo: No llores. Luc. cap. vii, v. 43.

Jesus cuando la vió llorando (3), y que tambien lloraban los judios que habian venido con ella, gemió en su ánimo y se turbó á si mismo. Ju. cap. xi, v. 33.

Y unos hombres piadosos llevaron á enterrar á Esteban, é hicieron grande llanto sobre él. Ap. cap. viii, v. 2.

Y levantándose Pedro, se fue con ellos (4); Y luego que llegó le llevaron al cenáculo; y le cercaron todas las viudas llorando, y mostrándole las tunicas y los vestidos que les hacia Dorcas. Apos. cap. ix, v. 39.

Tampoco queremos; hermanos, que ignoreis acerca de los que duermen para que no os entristezcais como los otros que no tienen esperanza. Pab. ep. i, Tes. cap. iv, v. 13.

Muertos: son resucitados milagrosamente.—Y clamó al Señor, y dijo (Elias): Señor Dios mio, aun á la viuda que me sustentaba del modo que puede, has afligido quitando la vida á su hijo? Re. lib. ii, cap. 17, v. 20.

Y oyó el Señor la voz de Elias; y volvió el alma del niño á entrar en él y revivió. Re. lib. iii, cap. xvii, v. 22.

Entró, pues, Eliseo en la casa y vió el ni-

(3) A Marta hermana de Lázaro. (4) Con los dos hombres que se le rogaban.

puer mortuus jacebat in lectulo ejus: ingres-
susque clausit ostium super se, et super pue-
rum: et oravit ad Dominum, etc. iv, Reg. iv,
33.

At ille vocavit Giezi, et dixit ei: Voca Su-
namitidem hanc. Quae vocata, ingressa est ad
eam. Qui ait: Tolle filium tuum, etc. Ibid.
iv, 36.

Quidam autem sepelientes hominem, viden-
tium latrunculus, et projecerunt cadaver in
sepulcrum Elisei. Quod cum tetigisset ossa
Elisei, revixit homo, et estetit super pedes
suos. Ibid. xiii, 21.

Et cum ejecta esset turba, intravit et te-
nuit manum ejus. Et surrexit puella. Matth.
ix, 25.

Et multa corpora sanctorum, qui dormie-
rant, surrexerunt. Ibid. xxvii, 32.

Et tenens manum puellae, ait illi Thalita cumi,
quod est interpretatum: Puella (tibi dico)
surge. Et confestim surrexit puella, et ambulabat.
Marc. v, 42. Luc. viii, 54.

Quam cum vidisset Dominus, misericordia
motus super eam, dixit illi: Noli fere. Et ac-
cessit, et tetigit loculum. Hi autem, qui por-
tabant, steterunt. Et ait: Adolescens tibi dico,
surge. Et resedit, qui erat mortuus, et cepit
loqui. Et dedit illum matri suae. Luc. vii, 43.

Vocem magna clamavit Lazaro: veni foras.
Et statim prodit qui fuerat mortuus; ligatus
pedes et manus institis et facies illius sudario
erat ligata. Joan. xi, 43.

Ejectis autem omnibus foras, Petrus ponens
genua oravit, et conversus ad corpus dixit:
Thabita surge. At illa aperuit oculos suos, et
visit Petro, resedit. Actor. ix, 40.

Ad quem cum descendit Paulus incubuit su-

- (1) Elias á su criado.
- (2) Jesus á la hija del noble.
- (3) Al espirar Jesucristo en la Cruz.
- (4) La hija de Jairo, jefe de la Sinagoga.

ño muerto que estaba tendido sobre su cama:
y habiendo entrado, cerró la puerta sobre sí:
é hizo oracion al Señor. Re. lib. iv, cap. iv,
v. 33.

Entonces él llamó á Giezi (1), y le dijo:
Llamá á esa Sunamitis. Y habiéndola llamado
entró á donde él estaba. Y él le dijo: Toma tu
hijo. Re. lib. iv, cap. iv, v. 36.

Y unos que estaban enterrando á un hom-
bre, vieron á los ladroncillos, y echaron el
cadáver en el sepulcro de Eliseo. Y luego que
aquel tocó los huesos de Eliseo, resucitó el
hombre, y levantóse sobre sus piés. Re. lib.
iv, cap. xiii, v. 21.

Y cuando fué echada fuera la gente, entró
y la tomó (2) por la mano. Y se levantó la
muchacha. Mat. cap. ix, v. 25.

Y muchos cuerpos de Santos, que habian
muerto, resucitaron (3). Mat. cap. xxvii, v. 52.

Y tomando la mano de la muchacha, le
dijo: *Thalitha cumi*, que quiere decir: Mucha-
cha, á tí te digo, levántate: Y al punto se le-
vantó la muchacha (4) y comenzó á andar.
Marc. cap. v, v. 41 y 42. Luc. cap. viii, v.
54.

Luego que la vió el Señor (5), movido de
misericordia por ella, le dijo: No llores. Y se
acercó y tocó el fétetro: y los que lo llevaban
se pararon. Y dijo: Mancebo, á tí te digo, le-
vántate. Y se sentó el que habia estado muer-
to, y comenzó á hablar. Y le dió á su madre.
Luc. cap. vii, v. 43, 44 y 45.

Gritó (6) en alta voz, diciendo: Lázaro sal
fuera. Y en el mismo punto salió el que ha-
bia estado muerto, atados los piés y las manos
con vendas, y cubierto el rostro con un sudario.
Ju. cap. xi, v. 43 y 44.

Más Pedro habiéndolos hecho salir á todos
fuera; poniéndose de rodillas, hizo oracion, y
volviéndose hácia el cuerpo, dijo: Tabitha, le-
vántate. Y ella abrió los ojos; y viendo á Pe-
dro, se sentó. Ap. cap. ix, v. 40.

Al cual (7) habiéndose acercado Pablo, se

- (5) La viuda.
- (6) Jesus.
- (7) Al jóven Euthico que habia caído desde un ter-
cer piso.

per eum: et complexus, dixit: Nolite turbari
anima enim ipsius in ipso est. Ibid. xx, 40.

Mors: est consolabilis miseris. — Moritur
doctus similiter ut indoctus. Eccles. ii, 16.

Unus ergo introitus est omnibus ad vitam,
et similis exitus. Sap. vii, 6.

Melior est mors, quam vita amara, et re-
quies aeterna, quam languor perseverans. Ec-
cli. xxx, 17.

O mors! bonum est iudicium tuum homini
indigenti, et qui minoratur viribus, defecto eta-
te, etc. Ibid. xli, 3.

Mors: est honorabilis bonis. — Iustorum
autem animae in manu Dei sunt, etc. Sap.
iii, 4.

Justus autem, si morte praecipuus fuerit
in refrigerio erit. Ibid. iv, 7.

Noli metuere iudicium mortis. Memento
quae ante fuerunt, et quae superventura sunt
tibi: hoc iudicium a Domino omni carni. Ec-
cli. xli, 5.

Justus perit, et non est, qui recogitet in
corde suo... Veniat pax, requiescat in cubili
suo qui ambulavit in directione sua. Isa.
lvii, 1.

Scimus enim quoniam si terrestris domus
nostra hujus habitationis dissolvatur, quod
aedificationem ex Deo habemus, domum non
manufactam, aeternam in caelis. ii, Cor. v, 1.

Coarctor autem e duobus; desiderium ha-
bens dissolvi, et esse cum Christo, etc. Philip.
i, 23.

Beati mortui, qui in Domino moriuntur.
Apoc. xxiv, 13.

Mors: est horribilis malis. — Mors peccatorum
pessima. Psal. xxxiii, 22.

Mortuo homine impio, nulla erit ultra spes.
Prov. xi, 17.

Non est in hominis potestate prohibere spi-

- (1) El cuerpo.

recostó sobre él, y abrazándolo, dijo: No os
turbeis, que su alma en él está. Ap. cap. ix,
v. 40.

MUERTE: sirve de consuelo á los desgracia-
dos. — Muere el docto así como el indocto. Ec-
cap. ii, v. 16.

Y así una misma es para todos la entrada á
la vida, y semejante la salida. Sab. cap. vii,
v. 6.

Mejor es la muerte, que la vida amarga; y
reposo eterno que enfermedad durable. Eclo.
cap. xxx, 17.

O muerte, buena es tu sentencia para un
hombre necesitado, á quien le falten las fuer-
zas, para el de edad decrepita, etc. Eclo.
cap. xli, v. 3.

MUERTE: de los buenos es honorable. — Más
las almas de los justos están en la mano de
Dios. Sab. cap. iii, v. 4.

Mas el justo aunque fuere antecogido de la
muerte, estará en refrigerio. Sab. cap. iv,
v. 7.

No temas la sentencia de la muerte. Acuér-
date de lo que fué antes de tí, y de lo que ha
de venir despues de tí: esta es la sentencia del
Señor sobre toda carne. Eclo. cap. xli, v. 5.

El justo perece, y no hay quien le recapa-
cite en su corazón. Vengra la paz, y repose en
su lecho el que anduvo en su rectitud. Isa.
cap. lvii, v. 1 y 2.

Porque sabemos que si nuestra casa terres-
tre (1) de esta morada fuere deshecha, tene-
mos de Dios un edificio, casa no hecha de
mano, que durará siempre en los cielos (2).
Pab. ep. ii, Cor. cap. v, v. 1.

Pues me veo estrechado por dos partes,
tengo deseo de ser desatado de la carne, y es-
tar con Cristo. Pab. Ep. Fil. cap. i, v. 23.

Bienaventurados los que mueren en el Se-
ñor. Apoc. cap. xxiv, v. 13.

MUERTE: de los pecadores es terrible. — Pé-
sima es la muerte de los pecadores. Salm.
xxxiii, v. 22.

El impio, una vez muerto, no tendrá mas
esperanza. Prov. cap. xi, v. 17.

No está en poder del hombre retener el

- (2) El alma.

ritum, nec habere potestatem in die mortis, nec finitur quiescere ingruente bello, neque salvabit impietas impium. Eccles. viii, 8.

Cum enim morietur homo, hereditabit serpentes, et bestias, et vermes. Eccli. x, 43.

O mors quam amara est memoria tua, homini pacem habenti in substantiis suis: viro quieto, et cuius via directæ sunt in omnibus, et adhuc valenti accipere cibum! Ibid. xli, 4.

Mors: est lamentabilis cunctis. Super mortuum plora, etc. Eccli. xxii, 40.

Ingemisce tacens, mortuorum luctum non faciens. Ezech. xxiv, 27. Eccli. xxxviii, 46.

MORTUORUM: sepultura. Vide SEPULCHRA y SEPULTURA.

MORTUORUM: suffragia. Vide Purgatorium.

TITULUS XXIV.

MORTIFICATIO. — Sub te erit appetitus tuus, et tu dominaberis illius. Gen. iv, 7.

Magna opus fuit mortificatione, ut Abraham primo exiret de terra sua, deinde ut immolaret carissimum, quod in mundo habebat, nempe unigenitum suum filium. Ibid. xii, 22.

Jacob mortificans se in nimis capite lapidi vidit misteriosam sealam. Ibid. xxviii, 41.

Nazaræi abstinebant a vino, et omni eo, quod inebriare potest, per totam vitam. Num. vi, 3.

Jejunavit David jejunio, et ingressus seorsum, jacuit super terram, etc. nec voluit surgere, et comedere cibum. II, Re. xii, 19.

David, vehementer sitiens, desiderabat aquam ex cisterna Bethlehem; sed postquam hæc fuit allata, noluit bibere; sed libavit eam.

(1) Dijo el Señor al malvado y fratricida Cain po-

espiritu, ni tiene potestad sobre el día de la muerte; ni se le da tregua en la guerra que le amenaza, ni al impio salvará su impedida. Eccl. cap. viii, v. 8.

Pues cuando muera el hombre heredará serpientes, y bestias y gusanos. Eclo. cap. x, v. 43.

¡Oh muerte, cuán amarga es tu memoria para un hombre que tiene paz en medio de sus riquezas: para un hombre sossegado, y cuyos caminos le salen á derechas en todas sus cosas, y que aun está con fuerzas para comer. Eclo. cap. xli, v. 4 y 2.

Mors: es triste para todos. — Sobre el muerto llora, etc. Eclo. cap. xxii, v. 40.

Gime en secreto, no harán duelo por los muertos. Ezech. cap. xxiv, v. 17. Eclo. cap. xxxviii, v. 46.

MUERTOS: (sepultura de los.) Véase SEPULTURA y SEPULTURA.

MUERTOS: (suffragios para los.) Véase PURGATORIO.

TITULO XXIV.

MORTIFICACION: PENITENCIA. — Sobre ti estará tu apetito y tú le dominarás (1). Gen. cap. iv, v. 7.

Gran mortificación debió ser para Abraham, abandonar su patria y sacrificar á su unigénito hijo. Gen. cap. xii, v. 22.

(Mortificándose Jacob, durmiendo sobre una piedra, vió la escala misteriosa. Gen. cap. xxviii, v. 41.)

(Abstiniense los nazareos de vino y de toda bebida espirituosa, durante su vida. Num. cap. vi, v. 3.)

Ayuno David, y acostábase en tierra, y no tomó alimento, ni se levantó acongojado con la enfermedad del hijo, que hubo con Betsabée. Re. lib. ii, cap. xii.

(Aquejado por la sed, deseaba David en un día de combate, beber agua de la cisterna de Bethlehem, mas así que se la presentaron no se acordó de beberla.)

(Aquejado por la sed, deseaba David en un día de combate, beber agua de la cisterna de Bethlehem, mas así que se la presentaron no se acordó de beberla.)

(2) Mardoqueo, cuando por consejo del soberbio Aman, promulgó el cruel edicto contra sus compatriotas,

seido por la envidia que tenía á su hermano Abel.

Domino; eamque effundens in terram. I, Par. xlii, 29.

Haque cum audisset Achab sermones istos, scidit vestimenta sua, et opegit cilicio carnem suam jejunavitque, et dormivit in sacco, etc. quia igitur humiliatus est mei causa, non inducam malum in diebus ejus. III, Re. xxi, 27.

Et clamavit omnis populus ad Dominum, et humiliaverunt animas suas in jejuniis et orationibus, ipsi et mulieres eorum. Et induerunt se sacerdotes cilicio. Judith. iv, 8.

Et erat cinis super capita eorum, etc. iv, 16.

Judith, licet, innocentis vite, habebat super lumbos suos cilicium, et jejunabat omnibus diebus vite sue, præter Sabbata — et festa domus Israel. Judith. viii, 6.

Indutus est sacco, spargens cinerem capiti. In omnibus quoque Provinciis, Oppidis, ac locis... planctus ingens erat apud Judæos, jejunium et ululatus, et sacco et cinere multis prostrato utentibus. Esther. iv, 4.

Ipse me reprehendo, et ago penitentiam in favilla et cinere. Job. xlii, 6.

Ego autem indubar cilicio: humiliabam in jejunio animam meam. Psal. xxxiv, 43.

Anticipaverunt vigilias oculi mei. Psal. cxvii, 5.

Cinere tamquam panem manducabam: et potum meum cum fletu miscebam. Ibid. cx, 40.

Convertimini ad me in toto corde vestro, in jejunio, et in fletu, et in planctu. Joel, ii, 12.

Innocentissimus Joannes Baptista, austerrisimam in deserto duxit vitam, habens vestimentum de pilis camelorum, vesca autem erat locusta, et mel silvestre. Math. iii, 4.

(1) Por cuya mortificación dijo el Señor al profeta.

(2) Mardoqueo, cuando por consejo del soberbio Aman, promulgó el cruel edicto contra sus compatriotas,

seido por la envidia que tenía á su hermano Abel.

quiso tomarla para sí; sino que la derramó en tierra, haciendo una libación en honor de Dios. Para. lib. i, cap. xi.

Mas Achab habiendo oido estas palabras, rasgó sus vestiduras y cubrió sus carnes con cilicio, y ayunó y durmió en saco, etc. (1) pues por cuanto se ha humillado por respeto mio, no enviaré el mal en sus dias. Re. lib. iii, cap. xxi, v. 27 y 29.

Y clamó al Señor todo el pueblo, y humiliaron sus almas con ayunos y oraciones, ellos y sus mujeres: Y los sacerdotes se vistieron de cilicios. Judit. cap. iv, v. 8 y 9.

Y cubiertas sus cabezas de ceniza. Judit. cap. iv, v. 16.

(Judith, á pesar de su santa vida, llevaba) sobre sus lomos un cilicio, ayunaba todos los dias de su vida, á excepcion de los sábados... y fiestas de la casa de Israel. Judit. cap. viii, v. 6.

Se vistió (2) de cilicio esparciendo ceniza sobre su cabeza. Asimismo todas las provincias, ciudades y lugares... habia grande planido entre los judios, ayuno, alharido y llanto, usando muchos de saco y de ceniza en lugar de estrado. Est. cap. iv, v. 4 y 3.

Yo (3) me reprendo á mi mismo y hago penitencia en pavesa y ceniza. Job. cap. xlii, v. 6.

Mas yo (4) me vestia de cilicio; aliagia mi alma con el ayuno. Salm. xxxiv, v. 43.

Anticipáronse á las vigilias mis ojos. Salm. LXXVII, v. 5.

Comia la ceniza como pan (5) y mezclaba mi bebida con el llanto. Salm. cx, v. 40.

Convertios á mi de todo vuestro corazon, con ayuno, y con llanto, y con gemidos. Job. cap. ii, v. 12.

(San Juan Bautista llevó vida muy austera en el desierto usando) vestimenta de pelos de camelos... y su comida eran langostas y miel silvestre. Mat. cap. iii, v. 4.

(3) Decía el justo Job, aunque no me siento culpable.

(4) Aseguraba David, hablando de su austera vida.

(5) Aludiendo al uso que tenían los judios de cocer el pan entre ceniza.